## 美术馆旁边的动物园

文/〔韩国〕李廷香 译/ 尹成奎



1. 婚礼仪式场 内景 白天 新郎:虽然天公不作美,但实在没想到 婚礼能如此顺利。

新娘:虽然我们经人介绍只有一个月, 但生辰八字很吉利,所以……

议员: 衷心祝福你们幸福美满。你们的婚姻还要经过三九严寒, 风霜雪雨的洗礼。新郎作为一家之主, 应承担起全家的责任和

义务; 新娘作为一个家庭的主妇, 应承担全家的……

2. 春姬房间 内景 凌晨 春姬在电脑前,边打字边念叨。演员名 单入画。

春姬: 他还没有觉察到 我的存在。

3. 婚庆仪式场走廊 内景 白天 议员和仁功等人急匆匆走着。

议员: 那边肯定乱了套了。稍微把时间 往后推迟一下。

仁功: 我们也实在无奈, 议员先生。那边也是事出有因。另外, 4点还有……

议员: 4 点那件事, 还不如推掉算了, 即使去了, 对我也不是增光添彩的事。

4 春姬房间 内景 凌晨 春姬在电脑前,边打字边念。

春姬: 今天他还是没有注意到我的存在。

5. 电梯口 内景 白天 议员等人进电梯,此时春姬拿着摄像机 匆忙赶来。

春姬:请稍等一下。

6. 电梯里 内景 白天

春姬先是犹豫一下, 然后鼓起勇气, 扛起摄像机拍摄。

春姬: 议员先生,请您对新郎新娘讲一

句祝福的话,

议员: 就我个人来说, 对他们并不了解。

7. 走廊 内景 白天

议员、仁功等人走出电梯、仁功返身对 留在电梯里的春姬道歉。

仁功: 实在抱歉。

春姬挡住电梯门,犹豫片刻,叫仁功。

春姬: 哦,请问一下!哦……您,您结婚 了吗?

仁功不理睬. 另一随从转过身接过春姬 递过来的名片。

随从: 噢. 婚庆录像。对我没用. 前辈. 您还用得着。

春姬高兴地鞠躬。

春姬: 我们将竭诚为您服务。

- 8. 片名《美术馆旁边的动物园》(入画)
- 9. 公寓楼 外景 清晨
- 一群公寓楼,由上往下摇,楼群掩映在 树林里。一辆小车由远及近开过来。演职 员表字幕入画,哲洙从车里走下来,启开一 听啤酒, 背着背囊走进楼里。
  - 10. 楼道 内景 清晨

在一个房门前,拿出钥匙,开锁进屋。

11. 春姬房间 内景 清晨

环视屋内,此时有人敲门,哲洙误以为 女朋友多惠回来了. 蹑手蹑脚靠向房门. 打 开门,不料是房东老太太。

房东: 你是谁呀?

哲洙: 哦?

房东: 这房间的小姐在吗?

哲洙: 啊. 您稍等。她这会儿还在睡觉 呢。

12. 楼道 内景 清晨

哲洙将房东挡出门外, 两人站在楼道 里。

房东: 哎哟哟, 简直是黑白颠倒, 等她起

内一定交上。怎么每个月都要拖几天?这 次,不管找什么借口,让她一定按时交来,别 计我再找上门来。实在不行,就让她退房 吧。

哲洙: 我现在付, 多少钱?

房东: 说什么呢? 凭你这德性——30

万! (边数钱边说) 这样做合适吗?

哲洙: 没什么不合适的。

房东: 你们要结婚吗?

哲洙: 哦? 哦. 对。

房东: 她可真有福气, 那你们要搬家吗? 哲洙: 这事儿还不太清楚。

房东:要搬的话,就早点儿通知我。

13. 楼门前 外景 白天

哲洙噹里衔着一只玫瑰花, 两手拎着装 满物品的购物袋。走到楼门前,恰巧碰到打 着哈欠, 伸着懒腰, 一身休闲装扮, 从楼内走 出来的春姬。望着春姬跨上自行车远去的 背影, 哲洙挤出一丝无可奈何的表情。

14. 春姬房间 内景 白天

哲洙在房间里来回转悠,见床上没人就 躺上去。拿起枕头闻味儿, 觉得有些不对劲 儿。打开百叶窗,电脑显示器落了一层厚厚 的尘土。

15. 盥洗间 内景 白天

哲洙洗完澡照镜子, 将玫瑰花插在啤酒 罐里,放在房间的电脑桌旁。

哲洙: 多惠, 多惠, 柳多惠! (稍顿) 不管 那么多了!

16. 房门间 内景 白天

春姬和哲洙碰个正着。

春姬: 对. 对不起。

春姬 急忙 关上门, 但她 犹豫 一下, 又打 开门,将头探进来。

春姬: 请问您是哪位?

哲洙:什么? 那你是谁?啊——刚才那 床, 你告诉她交这个月的房租, 让她这星期 个打哈欠的。你住对门儿吗?多惠现在不

WORLD CINEMA 2 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved

在家。

春姬: 啊? 噢,那个人早搬走了。快点 儿出去。

哲洙:什么?什么时候?

春姬: 已经两个多月了, 还是朋友呢, 连 这个都不知道。

哲洙: 搬哪儿去了?

春姬: 我怎么知道? 快点儿出去!

哲洙:可是,这床、桌子,都是多惠的嘛!

春姬: 她没拿走, 我就用了呗。(稍顿)你还不出去?

哲洙转身走向电话, 打电话。

哲洙: 喂, 您好, 我是多惠的男朋友, 您 知道多惠新的联系地址吗?

多惠妈妈: 哦? 男朋友, 谁?

哲洙:哦,当兵的朋友。

多惠妈妈: 噢, 那把你的电话号码告诉我。我让多惠给你打吧。

哲洙: 哦?好吧,这里的号码是795(哲珠看着春姬的手语,对着电话说)0771,不,是2.

电话铃响,两人争着接电话。

春姬: 别接! 也许是我的……别人会误会我的……

"我是李春姬,请留言,嘀"

哲洙: 就是多惠嘛! 如果是你的,怎么会挂断呢?

春姬: 谁让你把我家的电话号码留给她? 你说话怎么这么没礼貌。

哲洙: 我说过一定是她打来的, 多惠一听到女人的声音, 肯定误会了。

春姬: 你怎么还用这种不礼貌的语气。

哲洙: 嗨, 嗨! 这下, 我看你怎么办? 快给我打电话, 快打呀!

春姬: 凭什么我替你打?!

哲洙(写上多惠的电话号码,威胁道): 快给我打!春姬?瞧这名字,人家都会笑话

我怎么能交上这种女朋友。

春姬(拿起电话拨号): 喂,您好。请问, 是柳多惠家吗?

多惠: 您是哪位?

春姬:哦——我是她的朋友。

多惠: 朋友? 谁?

春姬:春——春姬。

多惠:春姬?我没有叫春姬的朋友。

春姬: 柳多惠吗? 您稍等, 这里有位男 十——

多惠: 啊, 不用让他接电话了, 请转告韩哲洙. 我们之间的关系已经结束了。

哲洙(抢过话筒):喂,多惠,多惠。

春姬(幸灾乐祸地): 哲洙?

17. 公寓楼前 外景 夜晚

哲洙垂头丧气地躺在车里。镜头从哲 洙的车摇到春姬的窗户。春姬在电脑前打 字, 背朝镜头。

18. 婚庆仪式场 内景 白天 在走廊里, 仁功的几组镜头渐显渐隐, 银幕上打出"徐仁功"三个字。

19. 春姬房间 内景 夜晚

春姬在电脑桌前打字, 无意间发现桌上插在啤酒罐里的玫瑰: 接着她又开始打字。

春姬: 哇, 终于看得清了。

哲洙大摇大摆地走进房间。

春姬: 喂, 你, 你怎么又来了。哎哟哟。

哲洙进洗手间小便, 春姬听到声音, 赶紧用双手捂住耳朵。哲洙若无其事地从洗手间走出来。

哲洙: 来过电话吗?

春姬: 你怎么随便在别人家进进出出啊?

哲洙: 得见了多惠, 才能决定去留问题。 再说, 探亲假也没剩几天了。

春姬: 还剩几天?

哲洙: 只剩 10 天了。

春姬: 哇, 上帝啊。(拿起电话) 喂, 您好, 是柳多惠的家吧?我, 我现在住在她以前住过的房子, 我叫李春姬, 请您转告她, 让她务必赶快来电话, 一定。电话号码是7950772—好吧。

镜头从春姬摇到哲洙。躺在床上的哲珠、翘着二郎腿、悠闲自得。

哲洙: 以前从这里往窗外望去, 风景不错来着。

春姬: 从我床上马上给我下来! 哲洙: 那座楼是什么时候盖的?

春姬: 给我下来!

哲洙:什么?

春姬: 刚搬来的时候。

哲洙:很倒霉吧?

春姬: 那当然。所以让你马上从我床上 下来!

哲洙(从床上愤怒地坐起来,冲向春顿): 这张床, 我睡得比你多!

哲洙(边脱衣服): 嗨, 我得进去洗洗了。 春姬感到又气又急, 但又无力阻止哲

春姬: 什么?

洙。

哲洙看到电脑桌的抽屉没关好。

哲洙: 关这个的时候, 得先打开下面的抽屉, 然后再关上面的就可以了。

哲洙(瞅了一眼桌上的电脑显示器屏幕):你在写剧本吗?

春姬: 啊, 不是, 只想参加一个征文。

哲洙在盥洗室里洗澡。电话铃响,春姬兴奋地抓起电话,似乎看到了解脱的希望。

春姬: 喂, 您好, 柳多惠呀, 我昨天给你打过电话, 你的男朋友韩哲洙——他呀。什么? 真的吗? 你说什么? 还让我也去? 那有点儿不太合适了吧, 如果非让我去不可的话……那好吧, 那, 明天见。

春姬放下电话, 冲着盥洗室, 显出一副

得意的样子。正要说什么,门打开,哲洙光 着上身走出来,春姬很吃惊。

哲洙: 怎么了?

春姬: 多惠来过电话。

哲洙(冲向电话):那为什么没叫我?

春姬: 她约明天见面。

哲洙:什么?

春姬:让我也一起去。

20. 春姬房间 内景 早晨

第二天早晨,哲洙在门外使劲敲门。

春姬: 再等一会儿。

哲洙:快出来,要迟到了!

春姬: 马上就来!

哲洙: 快点儿!

无奈, 春姬开门, 哲洙 看到还没准备好的春姬。

哲洙: 我早料到 会这样。干吗一定要一 起去呢?

春姬: 我也不知道。多惠说, 让我也一 定一起见面。

哲洙: 我自己会瞧着办的, 你不用去了。 春姬: 那我就省心了。不过, 这样一来,

她不会跟你见面的。

哲洙: 那你怎么起得这么晚?

春姬: 我自己也搞不懂, 为什么我还得一大早起来就开始打扮, 又不是我的事。

春姬在衣柜前犹豫不定,不知选穿哪件 衣服。拿起两件衣服问哲洙——

春姬: 穿哪件呢?

哲洙(低着头):随你的便吧。

春姬: 这件吗?

哲洙:哦,对。

春姬(拿起右手的红色衣服): 这件怎么 样?

哲洙: 哦, 随你的便。(抬起头) 你以为 是人就可以穿红的吗?

春姬: 也是, 太扎眼了吧。

116 世界电影 WORLD CINEMA 1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved

哲洙: 喂, 你连袜子都没有? 光着脚丫 去吗?

春姬: 洗衣服太麻烦了, 所以 ......走吧。

21. 车里 内景 白天

哲洙开着车,春姬、得打哈欠。

春姬: 要是平常. 我还在梦乡里呢。

哲洙: 你肯定是常常单相思的人。

春姬: 你怎么知道的?

哲洙: 不言而喻, 因为男人起床的时候, 你还在做梦嘛。

春姬把双手放在眼前, 搭成一个像框, 做出给人昭像的姿势。

哲洙: 干吗呢?

春姬: 哦?

哲洙: 干吗呢?

春姬: 噢. 这么看的话, 觉得都挺有意 思。

哲洙: 哼!

车突然抛锚。

春姬: 哇. 这. 怎么搞的?

哲洙: 会开车吗?

春姬: 不会。

哲洙: 那下去推吧

22. 马路 外景 白天

春姬在车后推车,哲洙也下车,手握方 向盘一起推车。

哲洙: 再加把劲儿!

23. 咖啡花园 外景 白天

春姬和哲洙坐着等多惠。哲洙手里拿 着香烟攥来攥去。

春姬: 想抽就抽吧。

哲洙: 我和多惠约好, 一起戒烟。

春姬: 见了多惠, 我说什么好呢?

哲洙: 你马上消失, 就是对我最好的帮 助。你先走吧。

多惠来到,面对哲洙坐下来。从手袋里 拿出香烟,点上就抽起来。

哲洙:看来讨得很滋润嘛。

多惠: 不. 我太胖了。

哲洙: 就是这个意思嘛。

三人相对无语,气氛有些尴尬,稍讨一 会儿。

哲洙: 多惠. 我们和好吧. 当初. 我也在 气头上,一直等着你先跟我联系。你这么一 搬家, 算什么事? 让我怎么办? 我们和好 吧, 好吗?

春姬看到这个场景, 想要离开。

春姬: 那好, 你们谈吧, 我先 ......

多惠: 请坐, 你现在讨得怎么样?

春姬: 啊, 很好, 托您的福。 您留下来的 家具,我这么用,合适吗?

多惠: 反正结婚的时候,我还得买新 的。

哲洙: 什么?

多惠: 我马上就要结婚了。

哲洙: 喂, 你这是在骗我吧, 开玩笑吧。 多惠, 我快要从部队复员了, 到时候, 我会好 好待你,千万别这样。

多惠: 你说什么呀! 你待我不薄, 你没 做错什么,我真的快要结婚了。

哲洙: 喂, 到底怎么回事? 啊?

多惠: 没怎么, 只是遇到了比你更出色 的人而已。

哲洙: 他是谁?

多惠: 你也认识他。

哲洙: 谁?

多惠: 我的朋友基英, 你认识吧? 她的 学兄. 你也见过几次。

哲洙: 振秀. 梁振秀. 那家伙. 就那个傻 平平的家伙?

多惠: 你不要说他的坏话。

哲洙: 这也太不像话了." 朋友之妻不可 欺"嘛!

多惠: 你还有脸指责别人。 我们刚相处

的时候你做了什么,你心里最清楚。

哲洙气得把满杯水一饮而尽,气愤地质问——

哲洙: 从什么时候开始的?

多惠: 你想怎么着?过去的事情, 我懒得再提了。说实在的, 今天要跟你见面, 是为了把这个还给你(将戒指还给哲洙)。我该做的事还多着呢, 告辞了。(转向春姬) 今天多谢你出来坐陪。

多惠起身,傲慢地离座而去。哲洙气得又要喝水,拿着滴水未剩的空杯很懊恼。春姬看在眼里,瞅了一下多惠的杯子里还有水,拿起多惠的杯子,仔细辨认后递给哲洙。

春姬(示意杯沿上的口红印):她从这儿喝的。

## 24. 桥上 外景 白天

哲洙急刹车,将车停在桥上,跳下车,把 多惠还给他的戒指,愤怒地扔进大江。紧随 其后的春姬对此不以为然——

春姬: 喂, 干吗去?不行。戒指也不会生锈, 干吗扔进河里呀?后悔的话, 把你手指上的也扔进去, 那你们俩就可以永远在一起了。

25. 马路 外景 白天

哲洙开着车,表情茫然。春姬坐在旁 边。

春姬: 你没事吧?

叫。

为了缓解气氛,春姬想放音乐。

哲洙: 我不喜欢音乐。

春姬: 我没有这方面的经验, 不知道如何处理才好。不过……

哲洙: 所以, 你给我闭嘴。

哲洙将车加速急转弯, 春姬吓得惊呼嚎

路牌标志 ——动物园、美术馆、游乐园

春姬: 要去那儿?太棒了!

26. 岔路口 外景 白天

在岔路口的路标上写着: 左——美术馆. 右——动物园。春姬往左, 哲洙往右。

哲洙: 你去哪儿?

春姬: 怎么?

哲洙:动物园在这边。

春姬: 什么?

哲洙: 这么说, 你想去游乐园?

春姬: 什么?

哲洙:美术馆啊,你知道毕加索吗,知道莱昂纳多•达芬奇吗?

春姬: 我当然知道, 那你知道吗?

哲洙: 我不知道又怎么样? 有这闲空 儿. 我就睡大觉。

春姬:那你就去睡吧。

哲洙: 那好, 我往这边, 你往那边, 去好好欣赏吧。

春姬: 好吧。

哲洙: 哼!

两人在岔路口分道扬镳。

27. 山坡 外景 傍晚

哲洙倚着路边的栏杆等春姬。远山夕阳西下,风景如画。春姬来到哲洙身旁。

哲洙: 欣赏够了吗?

春姬: 还可以吧。

哲洙: 本来打算今天和多惠来这里。 喂,美术馆有什么可看的?

春姬: 那动物园有什么可看的?

哲洙: 不可同日而语。破画有什么 ......

春姬(就像凭窗看到了美丽的风景): 時,这里真美啊!

哲洙: 别的都甭写了, 就写写在这良辰 美景之中发生的故事吧, 那多来劲儿。

春姬: 等手头的稿子完成以后再说。

哲洙: 你那题材, 再写、再编, 也搞不出什么名堂来。

春姬: 啊? 你看过我写的剧本了? 什么时候?

哲洙: 那还用看吗? 明摆着的。

春姬: 随你怎么想像。

哲洙: 你的作品肯定获不了奖。

春姬: 为什么?

哲洙: 因为没人看。

春姬: 你怎么知道?

哲洙: 因为没有性爱描写。

春姬: 为什么必须有性爱描写?

哲洙: 你怎么这么笨? 言情片如果没有 这些情节,能有意思吗?我决不会花这冤枉 钱去看的。打个最简单的比方,性欲是人的 本能 限食欲一样。

春姬: 什么?性欲怎么能跟食欲相提并 论,直是荒唐。

哲洙: 你的食欲那么强啊!

春姬: 哼. 我就按我原来的思路继续写 下去,管它获不获奖。

哲洙: 还获奖呢, 做梦吧。

28. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙托着下巴,坐在饭桌前毫无食欲。 春姬大口大口吃着紫菜包饭。

春姬: 吃点儿东西再走吧, 你买来又不 吃, 多让我不好意思呀。

哲洙: 你觉得现在的我会有食欲吗? (看着春姬): 你没谈过恋爱吧?

两人同时去抓矿泉水瓶。

哲洙: 连喝水的杯子都没有?

春姬: 有过, 但都打碎了, 没了。

春姬放手, 哲 洙仰 起脖子, 对着水瓶豪 饮。

春姬: 刚才我就是对嘴喝的。

哲洙理也不理继续喝。

春姬: 今天. 我没刷牙。

哲洙一听此话,喝的水全从嘴里喷了出

去。

29. 春姬房间 内景 夜晚 哲洙手握啤酒罐颓坐在床头柜上,头靠 着墙,懒散地看着电视。电视里的噪声很 大。坐在电脑桌前的春姬抓耳挠腮,咬牙切 齿, 继而起身冲向哲洙。

春姬: 你不走吗? (转身 关电视)真不走 啊?

哲洙起身。

春姬: 走好! (哲洙又从冰箱里拿出一 听啤酒) 真不走啊?

哲洙: 去哪儿?

春姬: 你家啊!

哲洙:太远了,回不去了。

春姬: 你骗我吧?

哲洙:真的像部队那么远。

春姬: 朋友家呢?

哲洙: 没有很熟的朋友。

春姬: 那一般的朋友家 ......

哲洙: 再说, 每次我跟多惠吵完架就呆 在这里,我觉得这儿最舒服。

春姬:我不舒服。再说,最近几天对我 很重要, 征稿截止日期还剩不到一个星期 7.

哲洙: 我比你更烦。你有征稿的压力, 可世界上只有一个多惠,我不能空手而归。 你别臭美了,你以为我看上你了吗?做梦去 吧,我从没把你当女人看。

春顿: 其实呢 ......是因为房东大妈太厉 害....

哲洙又把电视打开。春姬再次关上电 视。

春姬: 每个月我发工资都要晚几天, 交 房租也总拖欠着,她说,这次再拖交的话,让 我搬出去。明天是最后期限,我还得向她求 情, 你在这儿, 不是给我添乱吗?

哲洙: 就这点儿小事?

春姬: 小事儿?

哲洙: 放心吧. 我昨天已经交过了。

春姬:什么?为什么?

哲洙: 我以为多惠还住在这儿。现在想去别的地方也不可能了, 钱都没了, 我们是同病相怜啊。

春姬: 我这就取钱还给你!

春姬瘫软地坐到床上, 哲洙敲着电脑键 盘阅读电脑屏幕上的文字。

春姬: 反正, 我一定会取钱还给你的。 所以,你现在……

哲洙:哈哈哈 ......

春姬: 有意思吗?

哲洙: 这是你自己的故事吧?

春姬: 有意思吗?

春姬坐起来, 走向电脑桌, 哲洙继续敲 键盘。

哲洙: 我早知道这一点。爱情是勇敢者的专利,你怎么不敢向意中人表白呢?

春姬: 你得会安排故事情节嘛, 也许她 喜欢别的人呢。

哲洙: 有妇之夫, 又怎么啦? 得看谁更有魅力能抢到手。

春姬: 他是单身, 不是有妇之夫。

哲洙: 你问过他吗?

春姬: 当然。我问"您结过婚吗?"当面问的。

哲洙: 就为问这一句话, 你就写了 10 页的废话. 浪费!

春姬: 那又怎么了?

哲洙: 你以为这是爱情吗? 纯洁的爱情? 哼! 真是外行。

春姬: 既然你这么内行, 怎么被人甩了? 哲洙: 什么?

春姬: 难道不是吗?

哲洙: 只当我没听见这句话。

春姬: 人家要结婚了, 你当然没戏了。

哲洙: 谁说没戏了。要说没戏, 那得是这个仁功。明摆着你们的爱情肯定没戏。 仁功肯定不喜欢你的。为什么呢? 凡是男 人都不会喜欢你这类女人的。你说你从来 没被人甩过,那是当然的,因为从来就没谈 过恋爱嘛。

春姬气得把剧本抢到手里 ——

春姬: 马上把钥匙拿出来! 无论如何, 我明天还给你房租,你马上给我走人!

哲洙: 原来是真的啊。我还以为只是剧情是这样的呢, 你真的没谈过恋爱呀?那好吧, 我走。你以为我对你这种老处女感兴趣吗?所以你才觉得我会赖着不走。

春姬: 我终于明白了, 你为什么被人甩了。

哲洙"腾"地站起来,做出挥拳欲打的架势,春姬急忙躲闪,表情惊恐万分。

30. 走廊 内景 夜晚

哲洙敲着春姬的房门大喊大叫。

哲洙: 喂! 里边有我的背包。喂! 把我的包拿出来! 喂!! 真是的!

房门打开了, 扔出背包, 门又关上。哲 洙气得用脚踢房门, 又觉得还不解气, 还想 挥拳砸门。此时, 房门又打开, 伸出那只插 在啤酒罐里的玫瑰花。

31. 春姬房间 内景 夜晚

春姬在电脑桌前打字,看上去心情郁闷,无心写作。用手擦了一下电脑显示屏,厚厚的尘土荡然无存,再往电脑外壳擦一下也同样干净。春姬突然想起什么似的,抓住自己没穿袜子的脚,用手一搓脚底板儿,没以前那么脏了。春姬慢慢起身,走到窗前,拉开百叶窗。窗外大雨瓢泼,春姬仰望着雨夜的天空,当把视线移到楼下时,看到哲洙的车依然停在原地未走。

32. 公寓楼前 外景 雨夜

哲洙在车里凝视着手里的那支玫瑰。 春姬打着伞敲车窗,哲洙毫无反应。春姬转 到靠哲洙近的车窗旁继续敲,哲洙这才意识 到,将车门摇下。

哲洙: 又怎么了? 又想出了什么恶狠狠 的话来挖苦我?

春姬: 你怎么还不走?

哲洙: 这里是你家地盘吗?

春姬: 你说过, 我在你面前不像个女人。 哲洙: 怎么. 你还想跟我争论这个问题 吗? 任何人对你这种女人都不会感兴趣的! 春姬: 那好, 上去吧。快点儿, 冻死了。

哲洙摇上车门玻璃,从车上下来。

哲洙: 嗯, 好吧, 就算我出了住宿费吧。 放心, 我绝对不会做出格的事 ......

春姬: 少说废话。

哲洙: 我还会给你打字。

两人一起打伞站在雨中。

哲洙: 把我的钥匙给我。另外, 我得睡 在床上.还有 ......

春姬: 枕头归我。

哲洙:好。还有,你得保持屋内干净,乌 烟瘴气的 ......

春姬: 你踩着已经踩过的地方走. 小心 点儿就行了。

哲洙: 就像走雷区啊, 等灰尘积到天棚 怎么办?

春姬: 搬家呗。

哲洙: 哼!

春姬: 对了. 你刚才说过的话. 应该收 回、

哲洙:哪句话?说你不像女人,那句吗? 难道事实不是如此?

春姬: 不. 是那之前说的。

哲洙:哪句?

春姬: 说我不懂得爱情。

哲洙: 难道说错了吗?

春姬: 你还这么说我?

哲洙: 就你这水平. 怎么给人拍新婚录 像呀?

综合性节目呢。

33. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙凝望着窗外雨景,表情冷漠。春姬 背对着哲洙, 坐在椅子上读着散文诗。

春姬:"现在我站在你的立场, 静静地深 思: 该我承受的我都接受. 该忘掉的就让它 去吧。可是铭刻在我内心深处的伤痛,至今 难以抚平。冬天到了,春天还会远吗? 我渴 望我的一切尽早冬去春来。"还继续吗?啊? 这诗很美吧?是我最喜欢的诗。希望它能 给你一些安慰。哲洙, 你哭了?

哲洙抹了一下噙在眼眶里的泪水, 强打 精神,装出若无其事的样子。

哲洙: 我有病啊?

春姬: 随便说说。你听听, 这段更美。

哲洙: 别读了。

春姬:什么?别读了?

哲洙: 别读了, 我还没到伤心得难以自 拔的程度。

春姬: 是啊, 这就对了。如果她很幸福, 你应该高兴才是。如果你真爱多惠的话,不 是吗? 如果不想放她走的话,那就是你的不 对了, 那不是真正爱她。说到底, 你爱的不 是她, 而是爱着与她在一起时的自己的感情 世界而已。

哲洙: 你的爱情观是凭空想像. 虚无飘 渺的。以为自己是圣明之人, 沉醉于自己的 幻想之中, 所以你永远是这副德性。

春姬:永远,这副德性?

哲洙: 你又想被人甩吗? 你被人甩过好 几次吧? 你仔细考虑过别的人是怎么相亲 相爱的吗?

春姬: 嗯, 现在的年轻人谈恋爱嘛, 听音 乐也用两个耳朵听: 不把所有的心里话, 全 倾诉给对方。

哲洙: 你刚才说那首诗很美吧. 如果有 春姬: 以后除了拍婚庆录像, 还要经营 一天, 你感到那首诗的意境完全破灭的时 候,你会写出传世佳作。

哲洙走近电脑桌,春姬坐到旁边的椅子上。

哲洙: 好吧, 站起来! 答应过你, 给你打字的。以后得了奖, 别忘了有我一半儿。

春姬: 凭什么?这是什么?动物园?

哲洙: 题目很新颖吧?

春姬: 不好. 我要的题目是美术馆。

哲洙:不行。

春姬: 那我自己来写。

哲洙: 这是我写的。

春姬(拿起一本信笺): 那好吧, 我在这 儿写, 更方便。

哲洙(敲键盘):这个题目怎么样?

春姬看电脑屏幕, 撇着嘴念那上面的题目——

春姬:美术馆旁边的动物园?

春姬读完后, 眨眨眼又赞许地点点头。 电脑显示器的特写——"美术馆旁边的动物园"。

34. 美术馆 内景 白天

美术馆里,一个女子在摆弄画框,馆内光线明亮,宁静无比。

春姬(画外):她的性格是"无数个期待与没有渴望"的矛盾体。

35. 美术馆 内景 白天

刚才那个女子端坐在椅子上, 凝视前 方。

春姬(画外): 这样的岁月在流逝, 期待 奇迹出现的一天。

36. 动物医院 内景 白天

一名兽医在整理便携式医药箱。

哲洙(画外): 他心中从没有过什么期待。既没有对逝去岁月的留恋, 也没有对未来美好的憧憬。

37. 动物园 外景 白天

兽医开着标有"动物医院"牌子的客货

两用车离镜头远去。

哲洙(画外): 这位主人公的名字叫徐仁功......

春姬: 谁?徐仁功?

38. 动物园 外景 白天

洒满阳光的动物园里, 兽医戴着听诊器 在给骆驼尽心尽责地查体。

哲洙(画外): 就是那个议员秘书的名字 嘛。

39. 动物园 外景 白天

兽医开着客货两用车,悠闲地转来转去。时而停下来望着笼子里的动物,时而拿着望远镜观察远距离的动物。春姬和哲洙的画外音——

春姬: 你怎么知道的?

哲洙: 我看你到处都写着他的名字。

春姬: 反正, 不可以。他知道了怎么办?

哲洙: 那有什么?不更好吗?

春姬: 要是我把女主人公的名字写成多惠, 你高兴吗?

哲洙: 她是谁?

春姬: 哪个人?

哲洙: 比起春姬这个名字, 好听多了, 就叫多惠吧。

春姬: 好吧。比起哲洙, 仁功这个名字 好听一万倍, 就这样吧。

哲洙: 我告诉你, 仁功这个名字多可笑啊。干脆, 改成姓主, 叫主人公我看更好。

40. 动物园 外景 白天

在清静的林荫道, 多惠(春姬剧本中的女主人公名) 骑着自行车高兴地转来转去。转过几条路, 忽然她看到徐仁功(哲洙剧本中的男主人公名) 在路旁专心地修车, 于是下了车。她深情望着他正在修车的背影, 而徐仁功根本没有觉察到有人在盯着自己看。多惠骑上自行车, 脸上绽出灿烂的笑容, 飞快地从他的旁边擦身而去。春姬的画外音

## 响起 ——

春姬: 今天又见到了他, 但他还是没有注意到我的存在。

41. 动物园 外景 白天

仁功修好车后,放下车盖,转过身上车。 往车内录音机里送进录音带,紧接着又将录 音带退出。

哲洙(画外):他不相信爱情,从很久以前开始,而且,他也不喜欢音乐。

42. 平原 外景 夜晚

透过广袤无际的平原, 一抹夕阳落向远山。

哲洙(画外):他远离人群索居,就像印第安人一样。

43. 仁功的房屋 外景 傍晚

仁功手抚屋外的栏杆,环视房屋周围的树林,由此望向深不可测的天空。

哲洙(画外):他做的事,唯有一件,那就 是等待时光的流逝,毫无意义地……

44. 仁功的房屋 外景 夜晚

仁功在屋外架设了一台天文望远镜,他 观测了一会儿满天的星星,抬起头,双手交叠,逐渐陷入沉思。

哲洙(画外):现在,人们见到的星星,原来都是光。星星先于其他物体,已成为未来;现实中的一切,在星星面前,显得如此渺小和微不足道,人们可以感受到它的宏大。

45. 春姬房间 内景 夜晚

春姬开着盥洗室的门刷牙,哲 洙带着满脸的困倦走近门旁。

哲洙: 喂, 你能不能关上门刷牙, 吵死了。

春姬: 好了, 刷完了, 刷完了。

哲洙: 我现在想听的, 不是"好了""知道了"这类话。你知道镜子后面有储物柜吗?你整理一下那里吧, 都快压塌下来了。

46. 盥洗室 内景 夜晚

春姬先是一怔, 然后小心翼翼地打开镜 子后面的储物柜, 她感到异常兴奋。

春姬:什么?有储物柜?哇!我还一直 不知道这个秘密呢?

> 哲洙: 今天, 你怎么起得这么早? 春姬: 那我马上再去睡?

47. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙从床上抱起被子和枕头,放到长椅上,又把床单展平。春姬将百叶帘放下,把床和长椅隔成两个狭小的空间。春姬掸了掸床单,躺在床上,头下没有枕头,辗转反侧总感不适。她找来一卷卫生纸垫在头下,满意地关灯睡觉。

48. 春姬房间 内景 凌晨

屋外下着大雨,哲洙在电脑桌前打字。春姬拉开百叶帘,打着哈欠起床。

哲洙:起这么早?

春姬:下雨嘛。

哲洙: 你这懒虫, 睡觉还能听得见下雨声?

春姬:因为我喜欢雨声。

哲洙: 哼!

春姬睡眼惺忪地坐到哲洙身旁。

春姬:特别喜欢听汽车开过,溅起马路上雨水的声音。坐在台灯下,听着雨落声,似乎我成了百万富翁一样感到心满意足。

春姬伸着懒腰起身, 胳膊无意间碰到哲 洙的头。

哲洙: 你不洗脸吗?别忘了,刷牙。(电话铃响)来电话了,不接电话吗?

电话录音:"我是李春姬,请留言"。

哲洙: 快接电话!

电话录音: "先是户外摄像,11点前,请到录像室。"

春姬拿起电话,听着听着兴奋起来——春姬:喂,什么?真的吗?好的,谢谢您了。



哲洙: 什么好事?

春姬: 明天, 那个秘书, 就是仁功要来。

哲洙:他要结婚了?

春姬: 不是。那个议员要去做主婚人。 现在,我还像呆着干吗? 我出去一下。

哲洙:去哪儿?

春姬:浴池。

春姬拿起盥洗用具欲冲出房门。

哲洙:在家洗吧,我不会偷看。

春姬: 我得去搓澡。

哲洙: 明天你要跟那人睡吗?

哲洙(望着春姬飞奔出去的背影):带上 个月的储备粮。雨伞吧。 52. 超市

49. 春姬房间 内景 早晨

春姬走后,哲洙托着下巴想心事。手里拿着一听啤酒,望着窗外的雨景喝闷酒。拿起电话给多惠打电话,听到对方挂断电话,一时情急,碰翻了身旁的啤酒罐,洒了一地。他只好把春姬垫头用的卫生纸来擦地。

哲洙: 是我, 多惠, 别挂电话, 求你了, 再

见最后一面,我们以前常去的江边那家咖啡厅,我在那儿等你,10点10分。不,我在那儿等你,等到你来为止。多惠.多惠……

50. 公寓楼 外景 早晨

哲洙靠着楼门,看春姬打着伞走来。

春姬: 今天怎么搞的, 还迎接我呀?

哲洙: 只有一把雨伞嘛, 没办法。走吧, 去买菜。

51. 马路 外景 白天

两人打着一把伞走在雨中。

春姬: 哇, 搓完澡特爽, 就像准备好了一个月的储备粮。

52. 超市 内景 白天

春姬: 直的, 你自己来做? 我不做。

哲洙: 不是不做, 而是不会做吧?

春姬:心血来潮,想做饭啊?

哲洙:吃饱了,好加油啊。

春姬: 那太棒了! 喂, 这个好吃吧?

哲洙:不好吃。

春姬: 这个不错吧?

124 世界电影 WORLD CINEMA (1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House, All rights reserved)

哲洙:不够新鲜。

春姬:那,这个呢?

哲洙:那个太贵了。

春姬(拿起各种面巾纸): 我不喜欢带香味儿的。这个 又太花哨了。

哲洙将两卷卫生纸扔进购物筐里。

春姬: 还买这个吗?

哲洙: 你的" 枕头" 都 被我 用没了。

春姬: 什么?

53. 马路 外景 白天 走出超市,雨已停。

哲洙: 我来拿东西, 你打伞吧。

春姬: 为什么?

哲洙: 边走边晾着。湿乎 乎的, 进屋太脏了。 再加上, 你又不打扫房间。

春姬: 哼, 多丢人。一起 打伞吧。哎哟, 胳膊酸死了。

春姬左右手轮流打着伞, 围着哲洙转。

哲洙: 你干吗呢?

春姬:怕别人看见呗。

春姬将伞扛在肩上, 遮盖 住自己的脸。

春姬: 啊,这样就行了。 哦,我说那个兽医,主人公! 他那种性格跟爱情电影太不 般配了吧,他对女朋友说话,

肯定会这样: 我拉你的手吧? 我亲你吧? 你想让我向你说"我爱你"吗?

哲洙: 边走边晾, 仔细点儿。

春姬转动着肩上的雨伞,面朝哲洙。

春姬: 结婚吗?



哲洙:什么?

春姬: 我是说他们俩会结婚吗?

54. 动物园 外景 白天

仁功的客货两用车停在路边, 多惠走近车看里边, 车里有很多天文学方面的书籍。

多惠将视线转向耀眼的太阳, 迷茫的表情变成笑容满面。

55. 美术馆 外景 夜晚

多惠倚在窗前, 凝望着群星密布的夜空。春姬画外音。

春姬: 真令我思念, 真想见见他。渴望自己成为照亮他目光的星星。

56. 春姬房间 内景 白天

春姬倚坐窗前,望着窗外愣神儿。哲洙切菜做饭。

哲洙: 干吗呢, 你?

春姬: 哦?

哲洙: 想什么呢?

春姬: 正想着明天的事, 比如说怎么跟他见面……好久没见着他了。

哲洙:时间长了,肯定没什么好事。

春姬:何以见得?

哲洙: 你怎么专挑那些懒小子, 还单相思呢?

春姬: 随你怎么说, 反正我愿意。

哲洙: 病得还不轻嘛。他到底好在哪 儿?

春姬:肯定跟我很合得来。

哲洙: 每天掺乎别人的婚礼。你别暗恋他了. 干脆直接跟他说"我想跟你交朋友"。

哲洙(将煮好的汤搬到饭桌上):喂,烫,烫,烫!

春姬兴奋地拍着手,发出怪样的声音。

春姬: 哇, 哇, 一定很好吃。

哲洙: 就算他跟你交朋友, 也是个问题, 我想他到这房间一看, 就会吓跑的。他一定 没法理解你的年龄和性别。

春姬: 多活几年可不是件容易的事。

哲洙: 哼!

春姬拿起矿泉水瓶对嘴就喝。哲洙打 开冰箱拿出另一瓶矿泉水。

哲洙: 你喝你自己的。

春姬:以前一想起几年后我的年龄,总感到岁月的无情。但是这一天真正来临的时候,我之所以能坦然面对,就是因为我多长了一岁。从此,我对年龄就不太计较了。

哲洙: 哼, 你又不是青春期少女。我看你已经不小了嘛。要是从前, 你该……

春姬: 平均寿命增加了, 所以长大成熟的年龄也相应地应该往后推迟了, 包括所有的一切。

哲洙: 哈, 我们的女主人公跟你一样, 总 长不大, 真头疼。

57. 美术馆 内景 白天

仁功欣赏画作, 多惠远远地看到他。多 惠跟在他后面窥视。

58. 春姬房间 内景 早晨

春姬抬腕看表,吃惊地抓起电话就打。

哲洙: 你怎么像今天这样重要的日子也 睡懒觉。

春姬: 我一直写到天亮才睡的嘛。

春姬(拿起电话): 喂, 您好, 我起得晚了点儿, 很抱歉。我直接去户外摄影场地。请您告诉我, 地点、新郎的姓名。好, 好, 到那里, 时间来得及, 唉。

哲洙: 我开车送你吧, 反正我也得出去见多惠。

春姬: 那正好。

哲洙(靠在桌旁,有些心虚地说): 昨天 她给我来过电话。

春姬在衣柜前,慌里慌张地挑衣服。

春姬: 不, 今天得穿新的。

哲洙递给春姬微型摄像机。

哲洙: 不拿这个吗?

春姬接过摄像机,又扔给哲洙。

春姬: 噢, 哦, 不用拿这个。

哲洙: 这是干什么用的?

春姬: 啊, 拍的采访节目, 想着在郁闷的时候看看, 解解闷。

126 世界电影 WORLD CINEMA (1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House, All rights reserved)

哲洙: 郁闷的时候?

春姬匆忙从衣柜拿出皮鞋,用手掸掸上 面的尘土。

春姬: 新皮鞋, 新皮鞋 ......

春姬拿出未拆封的新袜子, 撕去包装, 站着套进脚上。

春姬: 袜子、袜子, 差点儿光着脚丫子去, 丢死人了。

春姬照照镜子,拍着自己的头。

春姬: 噢, 忘了抹这个。

春姬对着镜子抹发胶。哲洙默不作声 地站在旁边,注视着春姬紧张慌乱的一举一 动。

春姬: 这就可以了吧?

春姬从衣柜拿出一件红外套。

春姬: 这件红外套怎么样?

哲洙: 你上次也问过我。

春姬: 是吗?

哲洙(有些不满地): 是的,问我跟绿的比起来,哪件更漂亮?

春姬: 是吗?

哲洙: 是的。

春姬(用征询的目光,对哲洙):那么,到底绿的和红的比起来,哪个更漂亮。对了,你说,绿的更漂亮。不过,红的穿起来,更有女人味儿,今天可是重要的日子。哦,怎么样?太扎眼了吧?像今天,扎眼也没关系吧。

哲洙(不耐烦地): 你再怎么打扮, 也还 是没戏。

春姬: 为什么?

哲洙: 你不是说你们常见面吗? 如果对你有意思的话. 早就 ......

春姬: 他还是不太了解我, 所以 ......

哲洙: 名片, 不也给过他了么?

春姬: 所以, 今天见面, 肯定跟以前有所不同。

哲洙(用冷嘲热讽的口气): 哼, 你在他的眼里, 并不是女人, 往高了说, 顶多也就是婚庆公司的摄像。再说, 跟政治家的秘书好上了. 也没什么意思。

春姬(不解地问): 你说什么呢?

哲洙(继续用嘲笑的语气,越说越激昂):他的职责就是给人家恭恭敬敬地开门,关门。下雨的时候,还得给人撑伞,就这个。你说,举得太高了吧,雨被风潲进来;你说太低了吧,又会遮挡视野,这里面需要经验和技巧。根据雨的种类和风势,选择适当的角度,准确地撑起伞来。如果赶上你最喜欢的雨天,他将充分发挥自己的才能,对吧?

春姬(有些气愤地): 你干吗这样?

哲洙(理直气壮地):怎么? 我说得没错,这就是他们的生活。

春姬推了哲洙一把,穿上鞋,愤愤地走出房门。哲洙怔了一下,感觉到了不对劲, 追喊——

哲洙: 喂, 春姬! 春姬!

59. 马路 外景 白天

春姬怒气未消, 气乎乎地走向公共汽车站。哲洙开车跟上来。

哲洙: 喂, 春姬。上车吧。我送你去吧。 喂!

春姬不理哲洙,看到公共汽车进站很着急,跑向站牌。

春姬: 我得坐上那辆巴士。

哲洙看着春姬跑去的背影, 灵机一动, 开车急速赶到车站, 将车停在公共汽车前。

哲洙下车假装自己的车出了故障,等待 春姬赶上车。

司机: 喂, 你干吗呢? 快把车往边上靠 靠。

哲洙摸着头表示歉意。

司机:喂,快点儿吧。你干吗呢?快靠边儿!

哲洙从后视镜看到春姬上了公共汽车, 然后才将自己的车挪开。

乘客(探出头,对哲洙):这人,干吗呢?

60. 咖啡厅 内景 白天

哲洙坐在空无一人的江边咖啡厅。透过玻璃窗看到外边车水马龙,与空荡荡的咖啡厅以及哲洙的身单影孤形成强烈反差。

61. 咖啡厅 内景 傍晚

咖啡厅内, 宾客满堂, 哲洙身边依然没有多惠的身影。桌上的空杯, 空烟盒以及满烟缸的烟头。哲洙凭窗远眺日落西山。

- 62 婚礼仪式场 内景 白天
- 一对中年夫妇接受采访。

丈夫: 当年, 我们属于大龄青年, 经人介绍谈了 3 个多月的恋爱。关系最好的时候是(夫妇合说)" 刚结婚的一两年吧。" 后来就不是为了爱情了, 仅仅是为了道德义务生活而已。特别是有了孩子以后, 更顾不上爱情呀什么的了。

妻子: 过去老年人讲的话, 千真万确。 结婚是结也后悔, 不结也遗憾。哦, 我家父 母对我说, 如果还不想结婚的话, 置办嫁妆 的时候, 连棺材也带去吧, 所以, 只好结婚 了。棺材多贵啊。

丈夫: 又开始胡说八道。

妻子: 瞧你。

- 63. 婚礼仪式场 内景 白天
- 一对年轻夫妻。妻子肥胖, 抱着宠物 狗; 丈夫瘦小个子, 一副"妻管严"相。

妻子: 我有个学弟叫李师永, 我跟他的关系很一般。他有一个堂兄, 就是我的丈夫。瞧他长的吧, 矮个子, 瘦身材, 多丑, 我跟他站在一起, 有一种自豪感。他说话还有口音呢?

丈夫(用方言):喂,你说什么呢?

妻子: 不过, 有意思的是他说的话刚听起来, 总觉得是老虎吼叫的声音, 听着听着,

就变成像歌声一样动听了。就这样,我的心理防线就全线崩溃了。当然,我现在想起来,还觉得嫁给他亏死了。

丈夫(用方言):你还那么想呀?

妻子(狂笑):啊.....

- 64. 婚礼仪式场 内景 白天
- 一对老夫妻,一边用餐,一边接受采访。

老奶奶: 世上哪有十全十美的人? 住到一块儿, 就得让着点儿, 忍着点儿, 这样慢慢就有了感情。

老爷爷:哎哟,哎,瞧瞧瞧,你在说什么呢?死老太婆,说得烦不烦人嘛。

老奶奶(对老伴儿):别插嘴,我不想见到你。(对镜头)如果我再来到这个世上,我还是想嫁给他。我这一辈子为这老头子的臭脾气可受了不少苦,现在好容易摸准了,我为什么还要找新老伴,受二茬苦呢?

65. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙看完上面三组夫妻对婚姻的采访, 准备收起微型摄像机。

哲洙: 哈哈哈!

春姬低头走进屋里,神情沮丧。

哲洙:春姬。

哲洙为了让春姬高兴, 拿起 摄像机 对着 春姬。

哲洙:春姬,往这边看,笑一笑,好,好。

春姬变沮丧为狂怒,对着镜头,冲哲洙 大叫。

春姬: 你怎么随便动别人的东西?

春姬打开冰箱,取出矿泉水瓶对着嘴 "咕咚咕咚"豪饮。电视屏幕满是雪花点。

66. 快餐店 内景 夜晚

哲洙和春姬相对而坐。春姬斜靠在椅 子上,显得有气无力。

哲洙: 你还是吃点儿吧。

春姬: 我真的不想吃。

哲洙:哪怕吃一口也行,这是晚饭。我

想吃炸鸡汉堡套餐,不想吃薯条,一起吃好 吗?

春姬: 好吧。

哲洙: 如果你不想吃薯条, 就不要了, 我 想没问题吧。你挑一挑自己想吃的。

春姬:哦.苹果派.一个。

哲洙: 来杯咖啡?

春姬: 不, 橙汁。

春姬把头慢慢地埋在桌面上。哲洙端 来食品坐下。

哲洙: 没买上苹果派, 太贵了, 不能用薯 条换。啊,对了, 橙汁也卖完了, 所以我只好 买来咖啡。

哲洙拿起汉堡就大口大口地吃起来。

哲洙:看来,你今天是不是遇到麻烦了? 正说着,服务员端来食品。

服务员: 苹果派来了, 请您慢用。

哲洙打趣地注视着春姬, 想改变一下气 気。春姫的表情稍有缓和。

哲洙: 我说过苹果派得需要些时间。我 说只有咖啡,你还真信啊?你能这么信任 我,我还得感谢你嘛。

春姬定睛看了看哲洙。

春姬: 那个人没看到我, 我们隔得太远 了。再说, 我也毫无理由走近他。也许你的 话是对的,即使我靠近他,他也不会注意到 我,我最怕这个。(看到哲洙盯着自己)怎 么, 我脸上粘上什么东西了吗? (抹了抹脸) 好了吗?

哲洙点了点头。

67. 大街 外景 夜晚

春姬伫立在橱窗前。哲洙提着购物袋 走过来。

哲洙: 干吗呢?

春姬: 你看那双鞋, 多漂亮啊, 每次经过 这儿的时候,都要停下来欣赏一下。

哲洙: 进去试一试吧。

春姬:不用. 算了。

哲洙:别算了,进去试试。

春姬: 肯定不配我, 再说也没有脚上这 双鞋舒服。

哲洙: 你没试怎么知道?

哲洙看看橱窗,似平有什么新发现。

哲洙: 喂, 你看那双, 跟你的一模一样, 是不是?

春姬: 我第一眼看到那双鞋时, 觉得特 别满意,所以想都没想就买了。现在看上 去, 怎么觉得那么土啊!

哲洙: 那是因为现在你已经把那双鞋穿 在了脚上。

春姬不置可否地挑挑眉, 耸耸肩。 看到 哲洙手里提的购物袋。

春姬: 你怎么买了瓶啤?

哲洙: 噢, 我怕你太寂寞无事可做。

68. 春姬房间 内景 夜晚

两人坐在床上, 边看电视边喝啤酒, 春 姬抓起酒瓶给哲洙倒酒。

春姬: 你跟多惠谈得好吗?

哲洙(有些支吾): 哦, 哎, 我见了她以 后,挺后悔的。不过,比没开始就留下伤痕, 总是要好一些。如果你不积极主动,那个秘 书跟别的女人结婚,怎么办?

春顿: 我常常做这样的梦, 很多女的围 着中央的一把椅子绕圈。除了我,别人长得 都很漂亮。我怀着焦急的心情,等待着信 号,一边绕圈,一边大汗淋漓。

哲洙: 然后呢?

春姬: 总是绕着绕着就醒来了。有时 候,一整夜都在绕圈,睡醒以后,浑身都感到 特别累。

哲洙把杯子伸向春姬。

哲洙:来!

春姬以为要一起干杯,摇头。

春姬: 我不喝了。

哲洙: 我是让你给我倒酒呢。

春姬给哲洙斟酒,恢复了往日的活力。

春姬: 从明天开始, 一定要努力写剧本。 没剩几天了, 如果获奖, 拿了奖金, 一定搬到 很宽敞的地方。眼下, 就不考虑男朋友的问题了。(高举双手, 扭了扭身体, 鼓励自己) 哇, 说完以后, 真觉得不想了, 轻松极了。

哲洙: 没什么遗憾吗?

春姬:目前还没有。

哲洙:真的?

春姬:努力不去想。

哲洙:不到最后一步,还是该有想法啊。

春姬: 说什么?

哲洙:两个人睡了之后,才知道有没有遗憾,然后再考虑分手不分手的问题。

春姬: 哼, 还没有确定结婚不结婚, 怎么能......

哲洙:正因为这样,应该睡一觉,然后才 知道是不是有缘分。

春姬: 那, 那也太 ......

哲洙: 嘿, 你知道星座中有处女座吧。 其他各星座, 在世界各地的叫法千变万化, 只有这个星座, 共有一个处女座的名字。同时, 处女座的传说又最多, 因为那是天上唯 一的处女星座。

69. 动物园 外景 夜晚

仁功在动物园自己的屋外架起一台天 文望远镜,一边观测天象,一边讲解。

仁功:处女座的阿尔法星,并不像它的名字那样温顺,它发出纯白色的超过太阳 10 万倍的强光。与其外表相反,它是一颗难以接近的很可怕的星星。

仁功:请你专注地盯着。

吧?

70. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙: 你是故意装出纯真无邪的样子 下车。

春姬: 得了吧。我并不把睡觉想得那么

简单。至少现在不是。

哲洙: 如果爱你的男朋友提出这样的要求呢?

春姬: 如果是真心爱我的男朋友的话, 他也可以理解我的这种想法。

哲洙: 你以为爱情能包容一切呀,除了性以外。

屏幕全黑下来。

春姬: 你这是干什么呀?

哲洙: 我怎么做, 你别管, 行不行?

春姬: 你别这样。

哲洙:告诉你别动嘛。

屏幕渐亮起来。两人抢键盘。

春姬: 不能是这样, 那就有点儿太早了。

哲洙: 早晚得用上, 我先写好放着。必须有性爱情节, 要不然肯定不行。你也不想想观众的口味。

春姬:那也不行。

哲洙: 你怎么这样?

春姬: 就不行。

屏幕渐黑。一男一女相互争执。

哲洙: 你那么省着干吗?性爱呢, 跟健身俱乐部的会员卡似的, 你用了, 也不会很快就用完: 你省着, 也不会给你剩下什么。

春姬: 那你也不能把用过的, 当做新婚礼物吧?

哲洙: 春姬, 你这样下去, 肯定得不到性 生活的快乐。

春姬: 虽不能说快乐, 但也还会不错的。

71. 动物园 外景 白天

多惠来到动物医院,看到空无一人的治疗室,失望地回去。

72. 公共汽车站 外景 傍晚

春姬穿着牛仔装,戴着帽子,气乎乎地 下车。

73. 公寓 外景 傍晚 春姬: 走进楼门。

130 世界电影 WORLD CINEMA (1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House, All rights reserved)

74. 春姬房间 内景 夜晚

春姬气冲冲地走进房间。

哲洙:回来了?我们喝茶吧。

春姬把背包和帽子狠狠地甩到床上。

哲洙: 你怎么了?

春姬: 今天我穿得这么糟, 结果跟那个 男的碰上了。

哲洙: 穿得跟昨天差不多嘛。你事先不 知道那个议员主婚呀?

春姬: 可能是我们前面的婚礼。不是我们负责的婚礼。

哲洙:那么,你跟他打招呼了?

春姬无力地点头。

哲洙: 哇, 那已经很不错了, 祝贺你呀!

春姬:偏偏在我没打扮的时候撞上他。

哲洙: 你还不满意呀?

春姬: 我精心打扮赶去见他的时候,连个影子都没看到,偏偏这时候……我就是这个命,什么倒霉法则,应改成春姬法则。排队打电话或者上洗手间的时候,我站的队肯定比别的队慢;等地铁的时候,肯定对面的列车先来;来月经的时候,肯定有拍摄任务,偏偏还赶上从早到晚的户外摄影。

哲洙: 这么说, 你今天也来月经了?

春姬狠狠地瞪哲洙。他有些不好意思。

哲洙: 所以, 我劝过你, 一定要提高警惕。我早就料到, 早晚会有今天的。

哲洙端来两杯茶

哲洙:那你又哭了?

春姬: 你很想知道, 是不是?

哲洙: 嗯。没哭吗?

春姬: 你觉得呢?猜一猜。

哲洙: 当然哭了。

春姬(愤愤地):那你就当我哭了吧。用 不着你来管我。

哲洙:(被春姬激怒): 既然这样, 你还说什么大话呀? 我再也不想他了; 我没什么遗

憾等等。我也不再想安慰你了, 我已经觉得 很思

春姬: 谁让你管我了?不必为我的问题 那么激动。不会是嫉妒吧?

哲洙: 哎哟嗨, 李春姬, 我丑话说在前, 你对我不要存有半点儿幻想, 我这个人从不相信"爱情" 什么的。

春姬: 谁让你相信了? 那你干吗对我的 事这么上心?

两人之间的争执气氛略有缓和。

哲洙: 你、你不想写完剧本了? 真想半 途而废呀?

春姬喝着茶,注意到茶杯上的图画。

春姬: 这是什么画呀, 这么幼稚。

哲洙: 我对售货员说, 给我拿不易碎的杯子, 结果就拿给我这种幼儿专用的了。 (稍顿) 你在想什么?

春姬: 多惠。

哲洙: 想她干吗?

春姬: 我说是的剧本里美术馆的多惠。

75. 美术馆 内景 白天

仁功在欣赏画作,多惠在后面偷偷地跟着,她几次想打招呼,欲言又止。当多惠又低头犹豫时,与转身要离开的仁功差点儿撞在一起。

仁功:哦,对不起。

多惠对一句道歉语感到兴奋不已。她 终于引起了仁功对她的注意。

76. 多惠房间 内景 夜晚

多惠将光盘立放成一个圆圈, 像玩多米 诺骨牌一样, 把光盘全部推倒。

77. 动物园 外景 白天

一身红外套的多惠, 兴高采烈地走在动物园的林荫道上。

78. 动物医院 内景 白天

多惠探进头,大声说话。仁功回过头未 予理睬。 多惠:请问,鳄鱼一动不动,是不是假的呀?(多惠又探进头)请问,海狗好像掉到水池外面了,怎么办呢?

79. 动物园 外景 白天海狗自己从池外爬进池里。

80. 动物医院 内景 白天

多惠: 您听我说 ......

仁功: 小姐, 你很像恐龙嘛。

多惠:什么?

仁功: 恐龙呀, 当它觉得腻了的时候, 才 肯善罢甘休, 就像小姐你似的。

多惠: 我的名字叫多惠, 多惠。

81. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙打字。电话铃响, 哲洙拿起电话给 春姬。

春姬: 喂, 您好。

多惠:春姬吗?

春姬: 是。

多惠: 我是柳多惠, 你能跟哲洙联系上吗?

春姬: 哦. 他. 他就在旁边. 请稍等。

多惠: 不用了。不用叫他, 请你转告他就行了。昨天, 我没去赴约, 并不是故意耍他。

春姬: 什么?

多惠: 其实呢, 我想去来着。可是, 突然得去订做婚礼服装, 还得去看家具, 实在是抽不出时间。

春姬: 噢 ......

哲洙(生气地):她说什么呢?

春姬( 捂住话筒): 哦? 噢, 多惠说, 她昨 天实在有事, 没能出来。

哲洙(气愤地):我也就等了 10 分钟,你就那么告诉她。

春姬(对着话筒): 他说没关系, 他没等 很长时间。

多惠: 既然这样, 他还口口声声说什么

要等到底,让别人心里还挂着这事儿。

春姬(捂住话筒,对哲洙):她说,很担心你等了很久。

哲洙(愤愤地): 我没事儿干啊?傻乎乎 地等什么呀?

春姬(对着话筒):他说,很担心您出了什么事儿没有?

多惠:他的探亲假,什么时候到期?

春姬(捂住话筒,问哲洙):问你探亲假 到什么时候?

哲洙(站起身, 怒气冲冲地大叫): 告诉她, 算了吧, 我也是大忙人。告诉她, 算了吧。

春姬(对着话筒):可能是 ......我不太清楚.不过......

哲洙对着话筒吼叫。春姬赶快躲开。

哲洙: 我真的很忙! 我明天就到期!

多惠: 那太好了, 我觉得, 要是举行婚礼的时候他在场, 会有点儿那个, 心里总有些不舒服。这太好了。转告他一路顺风, 那我挂了。

对方电话挂断——

春姬: 喂 ......

哲洙: 她说什么?

春姬: 哦, 她祝你一路顺风。

哲洙(将空啤酒罐愤愤地摔到地上): 他 妈的。

82. 春姬房间 内景 夜晚

春姬望着窗外,脸上的表情似乎有些得意。起身穿上外套准备出门,躺在长椅上的哲洙突然睁开眼。

哲洙:去哪儿?

春姬: 没什么。想随便活动活动。

哲洙:这么晚了,连公共汽车都没了。

春姬: 骑自行车呗。

哲洙:哎、我的命真苦。

哲洙(从长椅上起来):喂,一起去吧。

132 世界电影 WORLD CINEMA . 1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved

83. 哲洙车里 内景 夜晚

哲洙打着哈欠开车。

春姬: 既然开车出来了, 那我们去远点 儿的地方吧。

哲洙: 你看着办吧。我会开着开着就睡着的。

春姬: 你呀, 刚才看着还好好的, 总到关键时刻掉链子。

哲洙: 睡觉怎么了?

春姬: 你真的不喜欢音乐吗?

哲洙: 嗯。看来, 你很喜欢了?

春姬: 当然。

哲洙: 那你家怎么连一台收音机都没有啊?

春姬: 其实, 为了买音响, 攒了一笔钱。可是, 为了住进视野开阔的房子, 把钱全部搭进去了。

哲洙: 你的生活负担很重嘛。

84. 大街 外景 夜晚

马路上,车水马龙。镜头从夜色下的高楼大厦,摇到停在路边的哲洙的车。哲洙修车。

春姬: 我再推一推吧?

哲洙: 这下彻底完了, 该进废车场了。

春姬: 早知这样就骑自行车来了。

哲洙: 你说话能不能靠点儿谱, 破自行车, 有什么?

春姬: 什么?破自行车?比抛锚的汽车 好多了吧。

哲洙: 你对。是我先提出开车的, 我先说的。

春姬: 哇, 我们去看星星吧。

哲洙: 十五的月亮在天上, 看哪门子星星, 大白天的, 能赏月吗?这是一个道理。

哲洙爬进车里,放下车座,躺下来。

哲洙: 我睡了, 你一会儿拦个出租车走吧。别叫醒我。

此时,哲洙在春姬面前,第一次打开录音机,听音乐。镜头从车旁的树林摇到天上十五的圆月。

85. 动物园 外景 夜晚

镜头从天空十五的满月,摇到行驶在林荫道上的仁功的车上。突然,仁功看到多惠在悠然自得地骑自行车。仁功按下车窗玻璃,欣赏着夜幕下这一充满活力的风景。

86. 动物园 外景 夜景

仁功在林荫道上骑着自行车。他哼唱着《我的太阳》,声音越来越大,招来很多动物和他一起哼唱。仁功的自行车扭来扭去,差点儿摔倒。

87. 春姬房间 内景 傍晚

春姬倚窗远眺。

春姬: 现在夕阳洒向大地, 美极了。

哲洙:那都是尘埃的杰作。

春姬:什么?

哲洙抹了抹电视上的尘土。

哲洙: 正因为有了尘埃, 太阳才染成这种颜色。

春姬: 真的吗?

哲洙:看上去,你也不错嘛。

哲洙也走到窗边,紧挨着春姬。

春姬: 我们的剧本, 怎样才能使主人公感受到爱情呢?

哲洙(非常严肃地):肉体接触。

春姬(激动地):什么?

哲洙(若无其事地): 嗬, 你激动什么? 想哪儿去了? 他们俩喝咖啡的时候, 仁功打 开糖罐盖的刹那间, 多惠有意识地把手巾递 到仁功的手上, 当然, 多惠装得若无其事。

88. 多惠房间 内景 夜晚

糖罐盖特写。镜头拉出来,多惠和仁功对坐着。仁功举起杯喝咖啡。

多惠: 您不放糖吗?

仁功: 我就这么喝。

多惠(有点儿尴尬): 噢, 黑咖啡……我也是……(故意找话题) 听别人说, 地球也是别的星球天国。

仁功: 地球不算恒星, 它是行星。因为 它自身不能发光。

多惠(内心独白):他是恒星,我是他的一颗行星......

仁功: 有的行星也有围绕它的卫星, 比如说月球。

多惠(内心独白):那我就是月球。

仁功: 夜晚的天空, 为什么黑暗, 你知道吗? 那是宇宙在膨胀过程中, 星星之间的距离逐渐隔远的缘故。相隔的距离越远, 速度越快。

多惠: 真有外星人吗?

仁功: 即使有, 也不能保证你能见到它。 多惠: 这跟人与人之间的缘份相同, 我们算很有缘份了。

仁功: 从地球上远望宇宙空间, 你可能感觉到它的浪漫。其实, 它是一个零下几百度的十分恐惧的真空地狱。我们之所以能生活在地球上, 是由于与太阳保持着相当合适的距离。即使稍微再靠近一些, 地球上也不可能有任何生命生存下来。(起身告辞)我该走了。

多惠: 啊?

仁功: 过了一个愉快的夜晚。

多惠:哦……您还能来美术馆吗?

仁功: 你知道我为什么喜欢美术馆吗?

89. 多惠房间 内景 夜晚

多惠独坐窗前,仰望着浩茫的夜空。

多惠: 远空的星球运行的速度越来越快,快得难以追赶……他也像星球一样,离我渐远,终使我遥不可及。我与他之间有着几亿年的距离,月亮总是向我们展示它的这一面……另一面,只好坐宇宙飞船去欣赏了。

90. 春姬房间 内景 早晨

两人一边准备早餐,一边聊天。

哲洙:他俩上床了吗?

春姬(不耐烦地): 你又怎么了?

哲洙: 那十五的月亮是 ......

春姬: 哀婉的爱情与离别, 和这种环境 氛围很协调。

哲洙: 十五的月亮, 凌晨升起, 转瞬即 浙。仁功能等到那个时候吗?

哲洙(端起汤锅,放到饭桌上):来啦!

春姬(拍手怪叫): 哇! 真香!

哲洙(不满地): 瞧还是女的呢。

春姬:肯定好吃。

春姬又要对着矿泉水瓶喝水。

哲洙: 杯子! (稍顿)多惠想到仁功不是自己要找的那种男人, 我肯定多惠失望极了。再说, 第一印象总带有点儿幻想色彩, 很容易产生错觉。

春姬: 爱情, 生来就是以爱开始的。

哲洙: 但并不久远。

春姬: 那得分什么人。

91. 美术馆 内景 白天

多惠抱着天文方面的书,在走廊认真地阅读。

多惠: 宇宙不能用来做实验, 只能用来 观测。

92. 动物园 外景 白天

多惠走到停在路边的仁功的车旁。在 车窗玻璃写着仁功的名字。仁功出现在身 后,多惠急忙擦掉玻璃上的字。

仁功: 我到美术馆找过你。上次 ......

多惠: 没关系。

仁功: 我不是你心中期待的白马王子。

多惠: 宇宙之所以黑暗, 是由于星球们都在单相思, 没有一个星球愿意接受来自它的光芒。

仁功: 你肯定能找到非常出色的意中

人。

多惠: 您这里要比图画中的世界更温 馨。

93. 动物园 外景 白天

秋日的动物园,林荫小道上的树叶凋零 飘落。多惠骑着车回家的路上。

多惠(画外): 我可能直是月亮。在我的 世界里,不曾有夕阳的灿烂,也不具有强大 的重力,足以将他吸引过来。

94. 多惠房间 内景 夜晚

多惠坐在空荡荡的房间, 窗帘随风起 舞 屋内光线惨淡。

多惠(画外): 我是一轮照射不到阳光 的,不敢露出面容的,月食状态的月亮。

95. 春姬房间 内景 夜晚

哲洙和春姬并排坐在电脑桌前。哲洙 起身,躺倒在长椅上。

哲洙: 我睡啦。

春姬: 不打字了?

哲洙:太累了。

春姬:哪儿不舒服?哦?

哲洙: 春姬. 你觉得世界上最可怕的病 是什么病?这一辈子也不想得的病?

春姬: 相思病。你呢?喂!

哲洙: 绝症。

春姬回头冲着哲洙大叫一

春姬: 喂!

96. 动物园 外景 白天

仁功正在修车, 抬头间正碰到多惠骑车 擦身而过。骑过去一小段路.多惠停下来. 深情地回过头来对仁功回眸一瞥。

97. 动物园 外景 夜晚

多惠骑车带着仁功。仁功抛了锚的车 仍在路边。

多惠边骑车边抬头仰望天空。

仁功: 十五的月亮升上来了, 就不容易 看到星星了。

多惠低头不语。

仁功: 等出租车来了. 我就坐出租车回 去吧。你的名字真好听,多惠。

多惠: 仁功也很好听, 人工(仁功)卫星。

98. 动物园 外景 夜晚

仁功骑车带着多惠,林荫道上铺满了落 叶。

仁功: 秋天的夜空最美。虽不是很清 亮, 星星却像印第安人的房子, 三三两两地 散布着。

多惠: 我很喜欢繁密的星星镶嵌在夜空 上的景色,就像巧克力冰淇淋似的。

仁功: 你知道吗? 你第一次讲了自己的 话,以前总说"听某某"说"据说"什么的。

多惠: 那您知道吗? 您第一次笑了。

99. 春姬房间 内景 早晨

春姬拉开百叶帘, 打开窗户。 哲洙 刚起 床, 哈欠连天, 伸懒腰。

春姬: 明天后天就是截稿日期了. 快把 剩下的打完了吧,怎么能睡懒觉呢?不洗脸 吗? 牙也要刷了!

100. 银行 内景 白天

房东: 正巧, 碰上你了。你们选好日子 了吗?

春姬: 哦?

房东: 结婚以后, 房子怎么办? 退房吗? 春姬:什么 ......

房东: 那个小伙子说的, 说你们俩准备 结婚 ......

春姬: 噢. 不是。

房东: 我也认为那是不可能的。

春姬: 您知道. 他眼光多高啊!

房东: 我说的就是这个意思。

春姬: 所以呢. 我的眼光自然就更高了. 哈哈...

101. 春姬房间 内景 白天 哲洙在打字。电话铃响。

电话录音:"我是李春姬,请留言"——"祝你生日快乐,祝你生日快乐。""春姬,祝你生日快乐!"

102. 大街 外景 傍晚

春姬气乎乎地走在马路上,突然飞起一脚踢向空中,大喊:"韩哲洙!"

103. 春姬房间 内景 夜晚

春姬: 喂!

哲洙不屑地回过头来。

哲洙:喂?喂!

春姬猛闯入屋。

哲洙(从桌前站起,直逼到春姬跟前): 你到现在还一直对哥哥如此无礼!

春姬(吃惊地): 你说什么?

哲洙: 我 27 岁了。

春姬: 那怎么了?

哲洙: 人家说, 祝贺你第26个生日。

哲洙打开录音电话,转身面向春姬。

春姬: 噢, 那, 那是周岁。如果不说周岁, 我会生气的。

电话录音:

"祝贺你第 26 个生日!""主任,她周岁是 25,不然,她会生气的。""噢,是吗?抱歉! 抱歉!""后天有婚礼摄像,再跟你联系!"

春姬: 你什么时候问过我岁数?再说,说话不礼貌,也是你先开始的。

两人怒气化解。

哲洙:生日嘛,出去吃饭吧。我请客。

春姬: 你什么时候又见过房东大妈?

哲洙把写好的生日贺卡揣进上衣兜里。

哲洙:来这里的第一天。怎么了?

春姬: 啊, 没什么。(换好上衣) 那走吧。 哲洙: 嗯。

104. 电影院 内景 夜晚

观众们哄堂大笑,春姬和哲洙也在其 了吗? 中。他们前排坐进一对男女。男的正好挡 哲住春姬的视线,她把求助的目光投向哲洙, 看

他却毫无反应。此时,春姬的脑海里闪回: 仁功和多惠遇到同一情景时,仁功与多惠对 换座位。哲洙的脑海里闪回:多惠将头小鸟 依人般枕向仁功的肩上。而哲洙看到春姬 将头远离他,靠向另一边。哲洙脑海里又一 闪回: 仁功欲向多惠吐露真情。

105. 餐厅 内景 夜晚

春姬和哲洙对坐用餐。

春姬: 你干吗呢?问你呢。

哲洙掏出贺卡。

春姬: 这是什么?

106 动物园 外景 白天 闪回 春姬心想: 仁功一定会亲吻多惠, 可他 只吻了多惠的脸。

107. 餐厅 内景 夜晚

春姬打开贺卡看到"祝你生日快乐"的字样,很是失望,撅着嘴,翻白眼。

春姬:俗套!

108 大街 外景 夜晚

哲洙和春姬散步。

春姬与哲洙(同时): 我想说 ......

哲洙: 你先说吧。

春姬: 你什么时候回部队?

哲洙: 你烦我了?怕没人给你打剧本了吧?

春姬掏出信封给哲洙。

哲洙: 这是什么?

春姬: 上个月的房租, 我领工资了。

哲洙: 喂, 你要把我赶出家啊?拿了剧本奖金, 也不想分给我一分钱, 想自己独吞吧。

春姬: 现在我们写得对头吗?

哲洙: 你说什么呢?

春姬: 最后以大团圆结局, 不是太牵强 了吗?

哲洙: 你这说的是什么话?

春姬: 他 俩性 格相 差太 悬殊 了, 能坠入

136 世界电影 WORLD CINEMA (1994-2012 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved

爱河吗?

哲洙: 我们一开始不就这么构思的吗?

春姬(激动地): 你觉得这可能吗? 你觉 得对一个紧锁自己爱情大门的人, 能那么容 易就转讨弯来吗?

哲洙(不在平地):这是电影嘛。

春姬(认直地): 你那么想吗? 电影是电 影,生活是生活。

春姬扔下哲洙, 怒冲冲地走开。哲洙想 了片刻,向春姬追过去。

哲洙(急促地):春姬,春姬,我有话对你 说。你不是说过吗?爱情.得需要考虑对方 的立场,不能随随便便 ......

春姬(急转身,愤愤地):你懂什么?你 不是说再也不相信爱情了吗? (稍顿)算了 吗。

春姬转身横穿马路。很多车辆来来往 往,春姬不顾危险,逃开哲洙。哲洙追讨来。

哲洙(气喘吁吁地):你并没有考虑对方 的立场。你担心的只有一个, 那就是怕自己 受到伤害。因此, 你总装出单相思的样子, 而且乐此不疲。就像看像框里的美术作品 或窗外的风景一样,其实你很卑鄙,这辈子 也别想得到真正的爱情。

春姬刚要穿马路,一辆车飞驰而过,哲 洙急忙拉住,避免了一场灾祸,春姬挣脱着 逃走。

109. 美术馆 内景 夜景 叠画

在美术馆挂着的画框里, 渐显春姬特 写,又与家中的春姬叠印。

春姬: 我一直以为爱情从一开始就是忘 情地坠入到爱河里,根本就没想到会这样潜 移默化地徐徐地沉浸到爱的温馨里。

110. 春姬房间 内景 夜晚

春姬蹲坐在地板上,望着空长椅,叹了 一口气。坐到电脑前,懒洋洋地敲打键盘。 生活失去了活力,复又回到从前的状态。百 无聊赖的春姬 忽然发现了微型摄像机。电 视屏幕上重放哲洙拍的画面。她很吃惊。

春姬: 你怎么随便动别人的东西!

重放刚才的画面 ——

春姬: 你怎么随便动别人的东西!

春姬看到一封信, 拿起细读 ——

哲洙(画外):春姬, 比起漂亮的袜子, 新 皮鞋,新衣服,更赏心悦目的是你自己。你 正蓬松着头发, 光着脚丫子看这封信吧, 洗 脸了吗?

春姬摸摸头发, 翘起光着的脚趾。

哲洙(画外):被一个陌生的男人轻易地 抢占了房间: 抓起水瓶子就往嘴里灌: 还有 饭桌前,那奇异的怪叫声。李春姬,你耐心 等着吧。在你面前,会出现一位你的知心至 交。振作起来吧。

## 111. 春姬房间 内景 夜晚

房门打开。哲洙走进屋。躺在床上的 春姬假装睡着。哲洙把被子给春姬盖好。 春姬偷着睁开双眼,脸背对哲珠。电话铃响 7.

录音电话:"我是李春姬,请留言":"春 姬,好消息。明天有婚礼,由议员主婚。你 要打扮化妆需要时间, 你就直接到拍摄现场 吧。乐天世界, 10点。新娘叫柳多惠, 新郎 叫梁振秀.那.明天见。"

哲洙重放电话录音 ——

电话录音: "乐天世界, 10点。新娘叫柳 多惠,新郎叫梁振秀,那,明天见。"

哲洙把电话录音消掉。

112 春姬房间 内景 夜晚 哲洙和春姬吃晚饭,相对无语。

哲洙: 不好吃吗?

春姬: 不是。

哲洙: 那怎么不说话?

春姬: 只是不想大惊小叫。

哲洙(吃惊地):什么? (稍顿)刚才来过

电话,说明天有拍摄,那个秘书也要来的,新郎新娘的名字都写好放在桌上了。怕吵醒你,我就替你接了。

春姬盯着哲洙,表情异样。

哲洙: 对不起, 别人想怎么会是男的接的呢。(吃了一口饭)剧本, 我明天给你打出来吧。

春姬:明天,你有时间吗?

哲洙: 反正我也没事儿干。(稍顿) 你不 去浴池洗澡吗?

春姬: 嗯。

哲洙: 你明天录完像以后, 不想去动物 园吗?

春姬:去那儿?干吗?

哲洙(面露难色):哦,没什么,随便问问。

春姬(打电话): 喂, 您好, 能给我调换一下录像安排吗? 那我去录这个吧, 我看时间来得及。虽然有些遗憾, 以后还会有机会的。没关系。

113. 春姬房间 内景 早上

哲洙: 都写完了吗?

春姬: 最后结尾部分实在写不下去了。 这次征文, 我想放弃了。

哲洙: 都写到这份儿上了, 怎么能放弃呢?

春姬: 算了, 不想写了。

哲洙: 也是, 那是你自己的剧本, 你自己 爱怎么着就怎么着吧。(稍顿)春姬, 外边下雨, 你带雨伞去吧。

春姬: 那你呢?

哲洙: 我不用。

春姬: 还是你用吧。

哲洙: 听说下午雨就停了。春姬 ——

春姬: 哦。

哲洙: 没什么?

春姬: 怎么了?

哲洙: 你穿红色的, 也挺漂亮。

114. 公寓楼 外景 早上

春姬打着伞,穿着红外套,脚步有力地 走在雨里。转回来在原地转几圈。

115. 春姬房间 内景 白天

哲洙看到抽屉又没关好, 重又关上。把 枕头掸一掸, 放到床上。将春姬用做枕头的 卫牛纸整理好。

116 公寓楼 外景 白天

雨过天晴。春姬跳下公共汽车, 把雨伞 打开晾着, 她扛着伞走进楼门。

117. 春姬房间 内景 白天

春姬进屋, 一台组合音响置于电脑旁, 她眼前一亮, 按了放音键。音乐声起。看字 条。

哲洙(画外): 我现在去交征文稿, 按我自己的思路结尾的.....你会生我的气吗?

118 大街 外景 白天

春姬着急打出租车。

哲洙(画外): 啊,对了,今天我回部队了,本来想早晨跟你说,但没来得及,钥匙呢,给你留下了,不想重复同样的错误,后会有期。

119. 美术馆 内景 白天哲洙赏画。

120. 路标 外景 白天

春姬来到美术馆和动物园的岔路口, 不 知何去何从。

121. 美术馆 内景 白天 哲洙缓步在厅廊里赏画。多惠坐在一 个角落仔细阅读天文学方面的书

122 动物园 外景 白天

仁功欢快地骑车向美术馆。春姬急匆匆走上来,在鹿苑旁四处寻视,表情焦急地退下。

123 美术馆 外景 白天 多惠抱着书走向动物园,看到仁功骑车 迎甚仁哲过情功幸去面为功洙。抑带福而高骑身哲郁着地带福地。以以掠表仁惠离

124. 路标 外景 白天

路标下,两人相隔两三米,相视而立。

哲 洙: 你怎么来 了?

> 春姬(低着头):哦——哲洙:去美术馆吗? 哲洙:去美术馆吗? 春姬(抬头):嗯,你呢? 哲洙:我.去动物园。

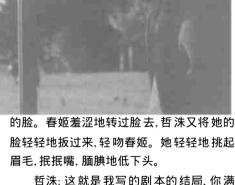
两人擦肩而过。哲洙转身。

哲洙: 春姬, 你不想知道剧本的结局吗? 春姬也转过身。两人又相视而立, 仅隔 -米。

春姬(疑惑地):怎么写的?

哲洙(笑着):等获奖了,你再读吧。

春姬挥拳打哲洙。哲洙急忙攥住春姬 的拳头,深情地望着她,靠近她,将脸靠近她



哲洙: 这就是我写的剧本的结局, 你满意吗?

哲洙依旧深情地望着春姬,她微侧过头,再次轻轻地挑起眉毛,抿嘴微笑,轻点着头。

两人拉着手迎向镜头退下。 镜头拉向路标、定格、渐隐。

(完)